

Sonnenbrille mit Bluetooth®-Kopfhörer

de Bedienungsanleitung



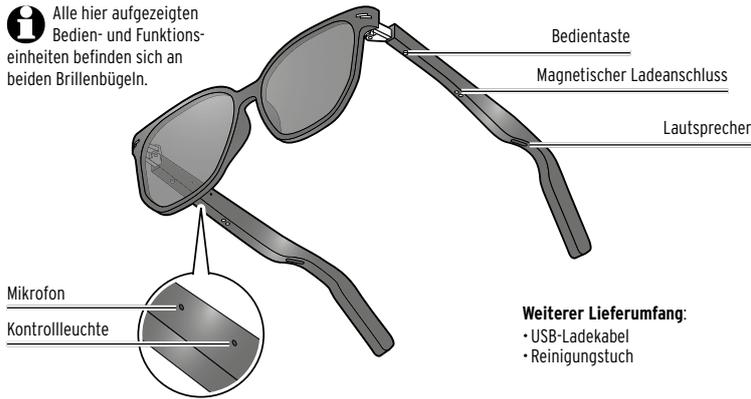
VO(EU)2016/425
EN ISO 12312-1:2022



Artikelnummer: 702 441

Hergestellt von:
Commaxx BV, Wiebachstraat 37,
6466 NG Kerkrade, The Netherlands

Auf einen Blick (Lieferumfang)



Weiterer Lieferumfang:

- USB-Ladekabel
- Reinigungstuch

Kontrollleuchten

Farbe	Modus	Beschreibung
rot	leuchtet	Akku wird geladen.
	blinkend, jede Sekunde	Akku erschöpft.
rot/blau abwechselnd	blinkend, alle 0,5 Sekunden	linker und rechter Brillenbügel verbinden sich miteinander.
eine Seite blau / andere Seite rot/blau abwechselnd	blinkend, alle 5 Sekunden blinkend, alle 0,5 Sekunden	sucht nach Bluetooth®-Gerät zum Verbinden
blau	blinkend, alle 5 Sekunden	mit Bluetooth®-Gerät verbunden

Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

Die Sonnenbrille dient als Schutz der Augen vor schädlichen UV-Strahlen und als Tonausgabegerät via Bluetooth® für mobile Wiedergabegeräte wie Smartphones, Tablets, o.Ä.

Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet. Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

Gefahr für Kinder

• Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.

• Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

Gefahr von Gesundheitsschäden

• Musikhören bei hoher Lautstärke kann auf Dauer zu Hörschäden führen. Stellen Sie immer zuerst eine niedrige Lautstärke ein, bevor Sie die Musikwiedergabe starten. Erhöhen Sie erst danach ggf. die Lautstärke.

Gefahr durch Elektrizität

• Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn er sichtbare Schäden aufweist.

• Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Wenn Sie die Sonnenbrille aufladen, beachten Sie:

• Verwenden Sie nur geeignete Netzadapter. Der Artikel kann z.B. nicht mit einem USB-C-PD-Netzadapter geladen werden.

- Verwenden Sie keine defekten Netzadapter und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Netzadapters übereinstimmt. Der Artikel darf nicht in Feuchträumen ans Stromnetz angeschlossen werden.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, wenn während des Betriebs Störungen auftreten, nach dem Gebrauch, bei Gewitter und bevor Sie das Gerät reinigen. Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter, nicht am Anschlusskabel.
- Tauchen Sie den Artikel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Blumenvasen, auf oder in die nähere Umgebung des Artikels. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Gefahr von Verbrennungen/Brand

- Der eingebaute Akku kann und darf nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Bei unsachgemäßem Auswechseln des Akkus besteht Explosionsgefahr. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Akku-Typ. Wenn der Akku defekt ist, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie z.B. brennende Kerzen in die Nähe des Artikels. Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit vom Artikel ferngehalten werden, um die Ausbreitung von Feuer zu verhindern.
- Der Artikel enthält einen Lithium-Akku. Dieser darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht. Beschädigte Akkus nicht mit Wasser in Berührung bringen.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).

Sachschäden

- Tauchen Sie den Artikel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Schützen Sie ihn auch vor Tropf- und Spritzwasser.
- Wenn der Artikel von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Lassen Sie das Gerät einige Stunden ausgeschaltet.
- Lassen Sie den Artikel nicht fallen und setzen Sie ihn keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall Teile der Sonnenbrille. Stecken Sie keine Gegenstände in die Gehäuseöffnungen.
- Schützen Sie den Artikel vor starker Hitze z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung (wenn Sie die Sonnenbrille z.B. längere Zeit im Auto liegen lassen) oder Heizkörper, vor Staub und Feuchtigkeit.
- Halten Sie magnetisierte Ausweise, Telefon-, Kreditkarten u.Ä. sowie Tonbänder, Uhren usw. aus unmittelbarer Nähe des Artikels fern. Diese könnten von den Magneten, die in den Kopfhörern eingebaut sind, beschädigt werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Beachten Sie: Der magnetische Ladeanschluss ist ausschließlich zum Aufladen des Akkus vorgesehen. Eine Datenübertragung ist nicht möglich.

Warnhinweise Sonnenbrille:

Die Sonnenbrille gewährleistet 100 % UV-Schutz bei Wellenlängen zwischen 280 und 400 nm und erfüllt die Anforderungen der Verordnungen (EU) 2016/425 sowie EN ISO 12312-1:2022, Abschnitt 5.2.

Filterkategorie 3: Guter Schutz vor Sonnenstrahlung.
Transmission des sichtbaren Lichts:
8% - 18%.

- Nicht für den Schutz gegen künstliche Lichtquellen, z.B. in Solarien.
- Nicht für direkten Blick in die Sonne.
- Nicht für den Gebrauch als Augenschutz gegen mechanisch beeinflusste Gefahren.
- Nicht geeignet für das Fahren bei Dämmerung und bei Nacht.
- Die Sichtscheiben aus Kunststoff sind stabil, schützen Sie die Sonnenbrille jedoch vor Schlag- und Stoßeinwirkung. Bewahren Sie sie in einem Aufbewahrungsbeutel (nicht im Lieferumfang enthalten) auf.
- Bei Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen (z.B. zerkratzte Scheiben oder defekter Rahmen) kann die Schutzfunktion nicht mehr gewährleistet sein und die Sonnenbrille muss entsorgt werden. Die Gebrauchsdauer beträgt max. 6 Jahre je nach Benutzung und Lagerung. Die Gebrauchsdauer bezieht sich nur auf die Schutzfunktion der Brillengläser, nicht auf die Bluetooth®-Funktion.

Konformitätserklärung

• Hiermit erklärt die Commaxx BV, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens die grundlegenden Anforderungen und die übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und der Verordnung VO(EU)2016/425 (EN ISO 12312-1:2022) erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung

finden Sie unter https://commaxx-certificates.com/doc/702441_doc.pdf

• Das Produkt ist verkehrsfähig für folgende Länder: Deutschland, Österreich, Schweiz, Tschechien, Polen, Slowakei, Ungarn.

Technische Daten

Modell:	702 441
Akku:	2x Lithium-Ion 3,7 V DC 110 mAh Nennenergie: 0,407 Wh (nach UN 38.3 getestet / nicht austauschbar)
Ladespannung:	5 V 500 mA (das Symbol bedeutet Gleichstrom)
Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 0,1 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 2,5 Watt reichen.	
	Ladezeit: ca. 2 Stunden
	Spielzeit: ca. 6 Stunden (bei voller Lautstärke)
Lautsprecher	Signal-Rausch-Verhältnis (SNR): ≥ 75 dB
Impedanz:	7 Ω
Leistung:	0,25 W

Kompatibel mit

- Bluetooth®-fähiges Smartphone oder Tablet Android ab 4.3
- iOS-Phones (iOS 7.0 und höher); iOS-Tablets (iOS 7.0 und höher)
- Die **Bluetooth®** Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. Die Nutzung dieser Marken durch die Commaxx BV erfolgt unter Lizenz.
- Android, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google Inc.
- The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Commaxx BV is under license.
- Android, Google Play und das Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Bluetooth®	Version:	V5.3 / niedrigere Versionen (ab 1.1) sind kompatibel, unterstützen aber ggf. nicht alle Funktionen
	Reichweite:	max. 10 m (im freien Feld)
	Ausgangsleistung:	0,25 W
	Frequenzbereich:	2,402 GHz bis 2,480 GHz
	Max. Sendeleistung:	2,5 mW
	Gerätestandards:	HFP V1.6 / HSP V1.2 / A2DP V1.2 / AVRCP V1.4
	Umgebungs-temperatur:	+10 bis +40 °C

Herstellungsdatum: 12/2024

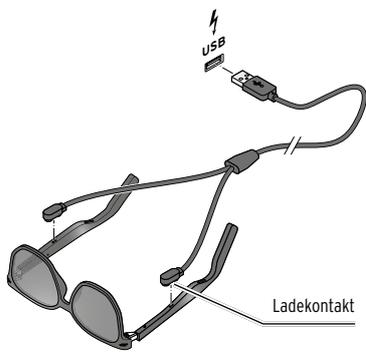
Haltbarkeit der Schutz-wirkung bis: 11/2029

Hergestellt von: Commaxx BV
Wiebachstraat 37
6466 NG Kerkrade
The Netherlands

Vertrieb durch: Tchibo GmbH
Überseering 18
Hamburg
Germany
www.tchibo.de

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Akku laden



Sie benötigen einen USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten), siehe „Technische Daten“, oder einen fest-installierten USB-Netzanschluss.

i Der Artikel kann z.B. nicht mit einem USB-C-PD-Netzadapter (Schnelllade-Adapter) geladen werden.

Um Schäden am eingebauten Akku zu vermeiden, ist dieser bei Lieferung nur halb aufgeladen. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

1. Legen Sie die beiden Ladekontakte des beiliegenden Ladekabels auf die magnetischen Ladeanschlüsse an den Brillenbügeln und schließen Sie den USB-Stecker an einen geeigneten USB-Netzadapter an.
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine geeignete Steckdose.

Die Kontrollleuchten leuchten rot.

Ein normaler Ladevorgang bei leerem Akku dauert 2 Stunden.

Sobald der Akku vollständig geladen ist, erlöschen die Kontrollleuchten.

Wenn der Akku erschöpft ist, ertönt ein Signalton.

▷ Laden Sie den Akku wie beschrieben auf.

i Wird der Akku nach dem Ertönen des Signaltons nicht aufgeladen, blinken die Kontrollleuchten rot bis sich die Sonnenbrille automatisch ausschaltet.

Telefonieren

Sie können die Sonnenbrille auch als Freisprecheinrichtung nutzen. Sie ist mit integrierten Mikrofonen ausgestattet.

Ein Gespräch annehmen

Sobald ein Gespräch eingeht, wird die Audio-Wiedergabe unterbrochen und Sie hören den Klingelton über die Lautsprecher.

Nehmen Sie ein eingehendes Gespräch an, indem Sie ...

... **1x** kurz die Bedientaste des **rechten oder linken** Brillenbügels drücken.

Das Gespräch wird über die Lautsprecher übertragen. Sie können über die integrierten Mikrofone frei sprechen.

... das Gespräch wie gewohnt am Smartphone annehmen.

Ein Gespräch ablehnen

Sobald ein Gespräch eingeht, halten Sie die Bedientaste des **rechten oder linken** Brillenbügels für ca. **2 Sekunden** gedrückt, um das Gespräch abzulehnen.

Ein Gespräch beenden

Beenden Sie ein Gespräch, indem Sie ...

... **1x** kurz die Bedientaste des **rechten oder linken** Brillenbügels drücken, oder

... das Gespräch wie gewohnt am Smartphone beenden.

Je nach Smartphone wird die Audio-Wiedergabe automatisch fortgesetzt oder Sie müssen sie wie beschrieben neu starten.

Sprachassistenten steuern

Sie können über die integrierten Mikrofone der Sonnenbrille auch Sprachassistenten-Apps steuern.

i Die Sonnenbrille muss sich dazu im Stand by-Mode befinden bzw. darf keine Musik abspielen.

▷ Aktivieren Sie die Sprachassistenten-App, indem Sie **2x** kurz die Bedientaste des **rechten oder linken** Brillenbügels drücken.

Wenn Sie mehrere Sprachassistenten-Apps auf Ihrem Wiedergabegerät installiert haben, müssen Sie die gewünschte ggf. auf dem Wiedergabegerät auswählen. Sie können nun über die integrierten Mikrofone Befehle geben.

▷ Deaktivieren Sie die Sprachassistenten-App, indem Sie **1x** kurz die Bedientaste des **rechten oder linken** Brillenbügels drücken.

i Unter Umständen sind nicht alle Wiedergabegerätstypen kompatibel mit der Deaktivieren-Funktion. Deaktivieren Sie in dem Fall die Sprachassistenten-App direkt am Wiedergabegerät.

Fotografieren

Sie können mit der Sonnenbrille auch die Kamerafunktion Ihres mobilen Wiedergabegerätes bedienen.

1. Starten Sie die Kamerafunktion an Ihrem mobilen Wiedergabegerät.

2. Richten Sie die Kamera auf das Motiv aus.

3. Nehmen Sie ein Foto auf, indem Sie die Bedientaste des **rechten oder linken** Brillenbügels ca. **2 Sekunden** lang gedrückt halten.

Reinigen

▷ Reinigen Sie den Artikel mit einem weichen leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch.

Störung / Abhilfe

Kein Ton

- Ist die Lautstärke an der Sonnenbrille oder ggf. am Wiedergabegerät zu leise eingestellt?
- Ist der Akku leer bzw. der Akkuladestatus niedrig? Laden Sie den Akku auf.

Häufige Tonunterbrechungen

- Ist die Entfernung zwischen Wiedergabegerät und Sonnenbrille zu groß?

Keine Bluetooth®-Verbindung

- Unterstützt Ihr Wiedergabegerät **Bluetooth®**? Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Wiedergabegerätes.
- Ist **Bluetooth®** im Wiedergabegerät deaktiviert? Kontrollieren Sie die Einstellungen. Aktivieren Sie ggf. **Bluetooth®**. Kontrollieren Sie, ob die Sonnenbrille in der Liste der gefundenen Geräte auftaucht. Wenn nicht, schalten Sie die Sonnenbrille aus und wieder ein. Platzieren Sie Sonnenbrille und Wiedergabegerät dicht beieinander. Entfernen Sie andere Geräte mit Funkübertragung aus der Umgebung.
- Ist bei Ihrem Wiedergabegerät ein Passwort erforderlich? Kontrollieren Sie die Einstellungen.

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die eingebauten Akkus wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.

Achtung! Dieses Gerät enthält Akkus, die aus Sicherheitsgründen fest eingebaut sind und nicht entnommen werden können, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Bluetooth®-Verbindung mit mobilem Wiedergabegerät herstellen

Bluetooth®-Kopfhörer ein-/ausschalten

▷ Halten Sie **beide** Bedientasten für ca. **3 Sekunden** gedrückt, um die Lautsprecher einzuschalten. Es ertönt ein kurzer Signalton.

Die Kontrollleuchten blinken abwechselnd rot und blau.

▷ Halten Sie die **rechte oder linke** Bedientaste für ca. **6 Sekunden** gedrückt, um die Lautsprecher auszuschalten. Es ertönt ein kurzer Signalton.

Die Kontrollleuchten erlöschen.

Bluetooth®-Verbindung aufbauen

Das müssen Sie wissen und beachten:

- Einige Wiedergabegeräte brauchen längere Zeit für den Verbindungsaufbau; dies ist keine Fehlfunktion.
- Beachten Sie in jedem Fall die Bedienungsanleitung Ihres Wiedergabegerätes.
- Sie können immer nur jeweils ein Wiedergabegerät gleichzeitig mit der Sonnenbrille verbinden.
- Ggf. ist die Eingabe eines Passwortes erforderlich. Geben Sie dann **0000** ein.

Nach dem Einschalten versuchen sich die Lautsprecher des rechten und des linken Bügels automatisch miteinander zu verbinden. Sobald sie sich erfolgreich verbunden haben, blinkt die Kontrollleuchte des einen Brillenbügels alle 5 Sekunden blau und die Kontrollleuchte des anderen Brillenbügels blinkt abwechselnd rot und blau, während die Lautsprecher auf eine **Bluetooth®**-Verbindung warten.

1. Schalten Sie Ihr mobiles Gerät (z.B. Smartphone) ein.

2. Aktivieren Sie die **Bluetooth®**-Funktion an Ihrem mobilen Gerät.

3. Starten Sie die Gerätesuche an Ihrem mobilen Gerät.

4. Wählen Sie **TCM 702441** aus der Liste aus und verbinden Sie die Geräte.

5. Sobald die Geräte miteinander verbunden sind, ertönt ein kurzer Signalton und die Kontrollleuchten blinken alle 5 Sekunden blau.

Beachten Sie:

Wenn Sie die Lautsprecher zwischendurch ausschalten, verbinden sie sich nach dem erneuten Einschalten automatisch wieder mit dem zuvor verbundenen Gerät - sofern dieses in der Nähe, eingeschaltet und **Bluetooth®** aktiviert ist.

Bluetooth®-Verbindung trennen

Es kann immer nur ein Gerät zur Zeit über **Bluetooth®** mit den Lautsprechern verbunden sein. Wenn Sie ein anderes Gerät verbinden wollen, trennen Sie zuerst eine bereits bestehende Verbindung, indem Sie die **Bluetooth®**-Funktion am mobilen Gerät ausschalten. Es ertönt ein Signalton und die Kontrollleuchte des einen Bügels blinkt alle 5 Sekunden blau und die Kontrollleuchte des anderen Bügels blinkt abwechselnd rot und blau.

Abschaltautomatik

Um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden, sind die Lautsprecher mit einer automatischen Abschalt-Funktion ausgestattet, die die Lautsprecher nach 5 Minuten ohne Signal automatisch ausschalten.

Musik abspielen

Die Sonnenbrille kann Musik in allen gängigen Datei-Formaten wiedergeben, die das jeweilige Wiedergabegerät unterstützt.

Die Sonnenbrille unterstützt auch den Übertragungsstandard A2DP. Dieser Standard, der von den meisten gängigen Smartphones unterstützt wird, wurde speziell dafür entwickelt, Stereo-Audio-Signale drahtlos via **Bluetooth®** zu übertragen.

Beachten Sie:
Ggf. müssen Sie die Übertragungsart über A2DP manuell an Ihrem Smartphone aktivieren. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres Wiedergabegerätes.

▷ Starten Sie die Wiedergabe, indem Sie die entsprechende Funktion an Ihrem mobilen Gerät aktivieren und die Wiedergabe starten.

▷ Um die Wiedergabe zwischendurch zu unterbrechen, drücken Sie **1x** kurz die Bedientaste an dem **rechten oder linken** Brillenbügel.

▷ Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut **1x** kurz die Bedientaste an dem **rechten oder linken** Brillenbügel.

Lautstärke regeln



Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie kurz die Bedientaste des **rechten** Brillenbügels **3x**.



Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie kurz die Bedientaste des **linken** Brillenbügels **3x**.

Titel auswählen



Um zum nächsten Titel zu springen, drücken Sie kurz die Bedientaste des **rechten** Brillenbügels **2x**.



Um zum vorherigen Titel zu springen, drücken Sie kurz die Bedientaste des **linken** Brillenbügels **2x**.